

CHANSON NEVEZ

Great gant eur Labourer er pors.

Je vous supplie mesdemoiselles
Da lacat intention,
Je vais vous parler franchement
Deus a greis va c'halon.

Sur le sujet de mon service
A tout va amourouset,
Avec les plus belles jeunes filles
Gant peret e voan caret.

Je n'avais que 14 ans a peine
Pa voa deut em speret,
Le songe de mes sentiments
Da ober la cour d'ar merc'het.

Avant de quitter le collège
Va studi echuet,
J'avais l'esprit chaviré,
Gant an amourouset.

J'étais alors a la campagne
O ober eur vicher,
Et l'on me nomme cultivateur
E gallec pa gomprenner.

Ce metier est assez dur
Epad eun neubeut misious,
Surtout pendant la recolte
Ag ar palaradegou.

Mais quand l'hiver arrive
Pa astenne an nosvechou,
Et les jeunes gens entre eux
A ya da c'hoari ar c'hartou.

Alors on chante en route
Ar vraovoa canaouen,
Pour que la voix arrive
Beteç ar femellen.

Le Dimanche a la grand'messe
Gant ar bara beniguet,
On donne le plus grand morceau
Na dar bravoa merc'het.

Quand je fais le salut
Dirac ar Sacramant,
Avant d'aller faire mon tour
Sirius evel eur sant.

Quand je sortis de l'Eglise
Gand va c'hamaradet,
Avec la plus belle fille a l'auberge
E voan bet destumet.

Et alors pour tout plaisir
O heva eur banne,
On ebea
An neb a gare c'hoarze.

En revenant a la maison
Pen da ben an hent bras,
On conduisait les demoiselles
Evel ma ra ar re vras.

Les demoiselles en arrivant
A ra deomp eur goan,
Au commencement de l'hiver
Evit recompans deus har boan.

Et fort de parcourir
Tout an oll pardonniou,
Moi j'ai fini par en faire
Eur vanden bonamiou.

Ce qui faisait rire mon esprit
O devoa tout bleo melen,
Et des yeux toute mignonne
A douç ousigne par sellen.

Alors a l'âge de 18 ans
Me a meus, bet choaset,
La plus bel et la plus sage
Demeus an oll verc'het.

Mon esprit n'a plus de bornes
Na pas visiu ganti,
On lui conte les plus belles chose
E bars enn eun hostaleri.

Parlons d'amour maintenant
A lacomp a gostez,
Les jeunes filles et les garçons
A deomp da leuriou nevez.

Chantons tous en cœur
E creis a assembleou,
Nous ferons plaisir aux filles
N'a dar dar botret ive.

Maintenant quand je cherche
Eit ma muya caret,
Une
Me deu da lavaret.

Le jour ou je fis
Va c'henta entretien,
C'était un Dimanche matin
O vale ag o pourmen.

Dans le Bourg du Folgouet
E guichen ar groas rus,
Au commencement de l'hiver
Dhan eis a vis dit.

Avec un sourire charmant
Ac ann ira gueriou,
Elle commence la première
Ober dign reprochou.

Moi je faisais a mon tour
Evel ma voa dingn-gled,
Lui faire la politesse
A pen da ben va speret.

En mettant le chapeau a la main
E meus gret eur gompiment,
A plus belle que j'ai trouvée
Eit eur plac'h yaouanc.

Elle me remercie beaucoup
An eur bl'gua e fenne,
Elle me fit une reverance
A eur lavaret ouspenn.

Je vous salue mon galant
Na gant cals a interest,
Et a partir d'hojourd'hui
Me a vezo deoch mestres.

En mil huit cent 98
E meus tenet dar bille,
Avec le numéro 62
E voan bet partiet.

D'ans l'équipage de la Flotte
Evel ar vartolodet,
Var var mor daret.

Toute les semaine pendant un an
Me a scribe liserou,
A Dix-huite jeunes filles seulement
A voa dign bonamiou.

Le Vendredi et Samedi
Me glasque in venti,
Beaucoup de faux compliments
Evit rei deo da gredi.

Je n'ur disais je vous aime
Ni deus a greis va c'halon,
Mis je cherchais le moyen
Dao losquel en ambandon.

Je ne disais pas cela
Dan ni a garen ar muya,
Car j'aime de tout mon cœur
Na dreist an oll verc'het.

Mais le plus grand malheur
Gant ipi voan separet,
C'était la plus grande surprise
Deus a bouvoir ar bed.

Et voit tout mon espoirs
Gand a avel nijet,
Non j'aurais plus sur la terre
Ne jonsgu er merc'het.

(sic) Propriété réservée KER YVEIN.

ARRES PILLLEN

Ia gant eul loumad guin guen
 Betec anter va gueren
 Var beg eur spillen e rafen
 Eur zoug hag eur goalen
 Setu va loumad guin eyet
 Setu va zougommanset

Pourment dre an oll broïou
 E peb leach'z deuz spillou
 Spillou aor' spillou archant
 Spillou aliez livet-kont
 Ha spillou bras ha spillou eren
 Spillou du, spillou melen

Ar spillou zo necesser
 D'ar varkizez, d'ar rouanez
 Ha d'ar paour-kez artizanez
 En noz kercoulz hag en deiz
 Er gozi, er jaoukiz,

Pa za Jannet d'ar pardonou
 Ractal e clask he spillou,
 En he c'hoef e laca peder
 Ha teir en ne mouchouer
 He he beruiden e laca
 Spillou, spillou eb kounta.

Deach e velen eur bugel
 O clask dibri bigerniel:
 Del paotric, kemer eur spillen
 Ha goudeze gra evel hen.
 Olla, eme ar paotre laquen
 Bevet begic ar spillen.

Ma choum gant an dud avehou
 A gement, se iu, dleourin
 Aliez da veg eur spillen
 Ha setu ama eur breun:
 Bevet begic eur spillen.

Kreis an noz attaket, an den
 A gemer eur bistolen.
 Chatt! stanket eo toul an oalet
 E distanka eta zo red!
 Petra a lamo he anken
 Nemet begic ar spillen.

Eur c'harrer a raio eur char
 Hag eur c'halvez eun alar:
 Nac evit ober eur spillen
 E zeo ret kavout pevar den
 Meur a hini a zebr bara
 Ha ne oar ket an-dra-ma.

Unan a daill troat eur spillen
 Eun all a eun he guimpen
 Gant eul letoun en dro d'hé fen
 Eun all a ra he éhrouen
 Eun all gant he vean-higolen
 A lemm begic ar spillen.

KER YVEIN, Propriété Réservee.

MA PETITE

JEANNETTE

Bonjour ma petite Jeannette
 Il y a six mois que je ne t'ai plus vue
 J'ai appris dans mon voyage des nouvelles du pays
 Que tu n'étais pas sage comme tu me l'avais promis.

Mon cher amant que tu m'as dit tu la
 Est-ce que je n'ai pas d'amie pour toi?
 J'en ai trouvé bien d'autres, bien d'autres a mon gré
 Cher ami, pour t'attendre, je les ai refusées

Eh bien pourquoi le disais tu?
 Tu voyais bien que me t'aimais plus
 Tu ne voyais plus mes lères ni mes papiers marqués,
 Tu voyais bien jannet que je t'avais oubliée.

Approche-toi et viens écouter
 C'est la jalousie qui t'a fait parler.
 Tu n'as pas de fortune ni me assez d'argent.
 Pour acheter une bague l'on donne en se mariant.

La première bague que je te paierai
 Ne te fera pas mal aux doigts
 Je paierai a une autre qui serai a mon gré,
 Et toi ma petite jeannette tu restera de eôtee.

Ah! quel bonheur que tu m'as laissée
 J'en trouve un autre pour me marier
 Tu as des idées volages, jaloux tu seras toujours;
 A la fin de ton âge tu feras un triste amour.

Tout droit réservée